



Distr.: General  
21 September 2015  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثالثة والأربعون

باريس، ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر - ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥<sup>(١)</sup>

البند ١٦ من جدول الأعمال المؤقت

التقرير المتعلق بأنشطة أخرى: تقرير موجز عن الحوار

الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

## تقرير موجز عن الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

عُقد الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية يومي ٢ و٣ حزيران/يونيه ٢٠١٥ أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وتقاسم ممثلون لأطراف والمنظمات الحكومية دولية ومنظمات غير حكومية إضافة إلى خبراء وممارسين وأصحاب مصلحة التجارب وتبادلوا الأفكار والممارسات الجيدة والدروس المستفادة فيما يتعلق بالتعليم والتدريب في مجال تغير المناخ والتعاون الدولي بشأن هاتين المسألتين.

(١) ستحدد المواعيد الدقيقة لأعمال الدورة في وقت لاحق.



## المحتويات

## الفقرات الصفحة

٣	.....	أولاً - مقدمة
٣	.....	ألف - المعلومات الأساسية والولاية
٣	.....	باء - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٣	.....	ثانياً - المداولات
٤	.....	ثالثاً - التحديات والفرص
٤	.....	ألف - افتتاح الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية
٥	.....	باء - الجلسة الأولى: التعليم في مجال تغير المناخ
١٠	.....	جيم - الجلسة الثانية: التدريب في مجال تغير المناخ
١٥	.....	دال - مشاركة الجمهور عبر وسائط التواصل الاجتماعي والبريد الإلكتروني
١٦	.....	هاء - اختتام الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية
١٦	.....	رابعاً - الخطوات المقبلة

## Annex

Agenda for the 3 <sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention.....	14
---	----

## أولاً - مقدمة

### ألف - المعلومات الأساسية والولاية

١ - تأكيداً من جديد لأهمية التعليم والتدريب والتوعية العامة ومشاركة الجمهور ووصوله إلى المعلومات المتعلقة بتغير المناخ والتعاون الدولي بشأن تلك المسائل من أجل تحقيق الهدف النهائي للاتفاقية والتنفيذ الفعال لإجراءات التكيف والتخفيف، اعتمد مؤتمر الأطراف في دورته الثامنة عشرة برنامج عمل الدوحة المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية<sup>(١)</sup>.

٢ - وبموجب المقرر ذاته، طلب مؤتمر الأطراف إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) تعزيز العمل المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية بتنظيم حوار سنوي أثناء الدورات يشارك فيه الأطراف وممثلو الهيئات ذات الصلة المنشأة بموجب الاتفاقية والخبراء والممارسون وأصحاب المصلحة المعنيون لتقاسم خبراتهم وتبادل الأفكار وأفضل الممارسات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ برنامج عمل الدوحة<sup>(٢)</sup>.

٣ - وقرر مؤتمر الأطراف أن يُجمَع، لأغراض تنظيم الحوار المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية، العناصر الستة للمادة ٦ من الاتفاقية في مجالي تركيز يُنظر فيهما بالتعاقب على أساس سنوي. ويتمثل مجال التركيز الأول في التعليم والتدريب، أما مجال التركيز الثاني فيتمثل في التوعية العامة ومشاركة الجمهور ووصوله إلى المعلومات. ويعتبر التعاون الدولي موضوعاً مشتركاً بين المجالين<sup>(٣)</sup>.

٤ - وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة إعداد تقرير موجز عن كل اجتماع للحوار<sup>(٤)</sup>.

### باء - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٥ - قد تود الهيئة الفرعية النظر في المعلومات الواردة في هذا التقرير بهدف تحديد الإجراءات المناسبة الناشئة عنه.

## ثانياً - المداولات

٦ - عقد الحوار المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية (بشار إليه في ما يلي بالحوار)، يومي ٢ و ٣ حزيران/يونيه ٢٠١٥ أثناء الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية. وانصب التركيز على المجال الأول المشار إليه في الفقرة ٣ أعلاه وهو التعليم والتدريب.

(٢) المقرر ١٥/م-١٨، الديباجة، والفقرة ١.

(٣) المقرر ١٥/م-١٨، الفقرة ٩.

(٤) المقرر ١٥/م-١٨، الفقرة ١٠.

(٥) المقرر ١٥/م-١٨، الفقرة ١٢.

- ٧- وتقاسم أكثر من ١٣٠ ممثلاً لأطراف ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية إضافة إلى خبراء وممارسين وأصحاب مصلحة تجارهم وتبادلوا الأفكار والممارسات الجيدة والدروس المستفادة فيما يتعلق بالتعليم والتدريب في مجال تغير المناخ والتعاون الدولي بشأن هاتين المسألتين.
- ٨- وترأس الاجتماع السيد أمينا يافولي، رئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ. وساعدته في تيسير المداولات السيدة كاتارزينا سنايدر (بولندا).
- ٩- وقُسم الاجتماع إلى جلستي عمل امتدت كل واحدة منهما لثلاث ساعات وركزت على ما يلي:
- (أ) التعليم في مجال تغير المناخ؛
- (ب) التدريب في مجال تغير المناخ.
- ١٠- واستُهلّت كل جلسة عمل بعروض مركّزة قدمتها الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية تلاها توزيع جميع المشاركين في الاجتماع على أفرقة عمل لإجراء مناقشات بشأن مواضيع رئيسية تتعلق بالتعليم والتدريب في مجال تغير المناخ على التوالي.
- ١١- ويرد جدول أعمال الاجتماع في المرفق. وتتاح جميع العروض وتسجيل كامل للبحث الشبكي لجلستي العمل على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(٦)</sup>.

## ثالثاً- التحديات والفرص

### ألف- افتتاح الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

- ١٢- افتتح الاجتماع رئيس الهيئة الفرعية الذي رحب بالمشاركين في الحوار وشدد على الدور الحيوي للتعليم والتدريب في وضع الأساس اللازم لاتفاق عالمي جديد بشأن المناخ. وشدد على أن التعليم والتدريب سيسهمان في إعداد الأشخاص للمشاركة الفعالة في التصدي للتحديات الناشئة عن تغير المناخ. وإضافة إلى ذلك، دعا الرئيس إلى تسريع العمل والارتقاء به على جميع المستويات وفي كل مجال من مجالات المجتمع لدعم التنمية القائمة على تخفيض معدلات انبعاث الكربون والتكيف مع تغير المناخ. ودعا السيدة سنايدر إلى تيسير جلستي العمل أثناء الحوار بالنيابة عنه.
- ١٣- وألقت السيدة كريستيانا فيغيريس الأمينة التنفيذية للاتفاقية كلمة ترحيب. وسلطت الضوء على الأهمية الحاسمة لتعليم الطلاب وتدريبهم بشأن تغير المناخ والحاجة إلى إدماج عنصر

(٦) انظر <[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/education\\_and\\_outreach/dialogues/items/8938.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/education_and_outreach/dialogues/items/8938.php)>.

تغير المناخ في كل موضوع من مواضيع المناهج الدراسية. وشددت السيدة كريستيانا فيغيريس على أهمية إعادة تدريب القوى العاملة ملء وظائف غير ضارة بالبيئة فهي ضرورية وذات صلة في القرن الحادي والعشرين. واختتمت كلمتها بتوجيه نداء إلى المشاركين في الاجتماع، ولا سيما الشباب، تطلب فيه تحديد اسم محسن لوصف المادة 6، لأن العنوان لا ينقل على الوجه الملائم التحدي المتمثل في زرع بذور المعرفة والقدرة على تعزيز مشاركة المواطنين وعملهم على نحو كامل من أجل المستقبل. ولقي هذا التحدي قبولاً حسناً من جانب المشاركين في الحوار. وفي نهاية الدورة الثانية والأربعين للهيئة الفرعية أعلن عن الاسم الجديد وهو "العمل من أجل التمكين المناخي"<sup>(٧)</sup>.

١٤- وعرضت الميسرة خلاصة الحوار وأهدافه ورحبت بالسيد كارتياكيما ف. سارابهاي، مدير مركز التعليم البيئي، كضيف خبير في مجال التعليم من أجل التنمية المستدامة. وقدمت إلى المشاركين معلومات أساسية عن إعلان ليما الوزاري بشأن التربية والتوعية<sup>(٨)</sup> الذي اعتمد في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) وقد حظي الإعلان باعتراف سياسي. وشددت على أن مشاركة الجمهور وتعزيز التعاون مع جميع أصحاب المصلحة المعنيين، ولا سيما الشباب، أمر أساسي لتعبئة العمل المناخي. وعلاوة على ذلك، أشارت الميسرة إلى الأنشطة العملية التي اضطلعت بها الحكومة البولندية من خلال وضع مواد تعليمية بشأن تغير المناخ للأطفال في مرحلة التعليم قبل المدرسي.

## باء- الجلسة الأولى: التعليم في مجال تغير المناخ

### ١- العروض

١٥- ألقى ممثل شبكة المعلومات والتوعية بشأن المناخ<sup>(٩)</sup> خطاباً عن سبل نقل الحقائق الصعبة المتعلقة بتغير المناخ إلى جمهور لا يرغب في معرفتها. وعرض التأثيرات التحفيزية التي يمكن أن تحدث تغييراً في السلوك وتعزيز مشاركة المواطنين الفعالة في قضية المناخ. وأشار إلى أن معظم الأشخاص لم تتح لهم فرصة الحديث حول تغير المناخ، ولم يحددوا لدى استطلاع آرائهم تغير المناخ كمصدر قلق كبير. ويمكن أن يكون لذلك تأثير سلبي في كيفية تمثيل تغير المناخ في البرنامج السياسي وفي إيجاد الحلول للتصدي لشواغله. وأوصى بوضع نبذة سردية إيجابية حول تغير المناخ تستميل هوية الأفراد وقيمهم وتعزيز تواصل النظير بالنظير والعمل مع قادة جديرين بالثقة لخلق صلة وجدانية بتغير المناخ والتوصل إلى حل بشأنه. ومضى يقول إنه ينبغي تشجيع الأشخاص

(٧) انظر <<http://newsroom.unfccc.int/unfccc-newsroom/dont-call-it-article-6-call-it-ace-action-for-climate-empowerment>>.

(٨) انظر <<http://unfccc.int/resource/docs/2014/cop20/eng/101.pdf>>.

(٩) انظر <<http://www.climateoutreach.org.uk/>>.

ليشعروا بأنهم جزء من المجتمع العالمي مع الحفاظ على الهوية والاعتزاز الوطني في التصدي لتغير المناخ.

١٦- وأشار السيد سارابهاي إلى أنه ينبغي اعتبار التعليم والاتصالات وسيلتين كفيلتين بتنفيذ إجراءات التكيف والتخفيف. وذكر تجربة الهند بوصفها مثلاً على إدكاء وعي المواطنين وزيادة المعارف المناخية، فهناك ٢٠٠ ٠٠٠ مدرسة لديها برنامج محدد للتعليم في مجال تغير المناخ. وأشار إلى أن سياسات التعليم في مجال تغير المناخ تعالج حالياً من خلال إطارين دوليين وهما برنامج العمل العالمي بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة الذي يشمل أنشطة، مثل التعليم النظامي وغير النظامي وغير الرسمي وبرنامج التنمية المستدامة الأعم. وذكر أن من الأهمية بمكان تنسيق الإطارين وتنفيذهما على جميع المستويات المؤسسية. وشدد أيضاً على أهمية تزويد واضعي السياسات بتحليلات جدوى التكاليف والممارسات الجيدة التي تبين فوائد الاستثمار في التعليم، فضلاً عن التعلم من تجارب التعليم من أجل التنمية المستدامة، لتوسيع نطاق العمل على التعليم بشأن تغير المناخ.

١٧- وقدم ممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) عرضاً بشأن النهوض بالتعليم في مجال المناخ عن طريق برنامج العمل العالمي بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة<sup>(١٠)</sup>. وقد أطلق هذا البرنامج في المؤتمر العالمي للتعليم من أجل التنمية المستدامة في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤ بأيشي - ناغويا، في اليابان بغية تحقيق هدف عام هو توسيع نطاق العمل بشأن التعليم من أجل التنمية المستدامة في جميع أنحاء العالم. ويتوخى البرنامج خمسة مجالات عمل ذات أولوية وهي (١) المضي قدماً في السياسات و(٢) تحويل بيئتي التعليم والتدريب و(٣) بناء قدرات المربين والمدربين و(٤) تعزيز قدرات الشباب وتعبئتهم و(٥) تسريع وتيرة إيجاد الحلول المستدامة على الصعيد المحلي. وأكد ممثل المنظمة الفرص الاستراتيجية التي فتحتها برنامج العمل العالمي من أجل تعزيز التعليم في مجال تغير المناخ ومواءمة سياستي التعليم والتنمية المستدامة وإقامة تحالفات أجنبية بين وزارتي التعليم والبيئة إضافة إلى الجهات صاحبة المصلحة الأخرى.

١٨- وعرضت ممثلة منظمة كلايمت<sup>(١١)</sup> (Climates) الحلول التي توصل إليها الطلاب في جميع أنحاء العالم وتولوا قيادتها للتصدي لآثار تغير المناخ. وقالت إن منظمة كلايمت تحدد خمسة أهداف رئيسية ترمي إلى تمكين الطلاب في العالم أجمع وهي (١) الوصول إلى الطلاب في مرحلتي التعليم الثانوي والعالي و(٢) تمكين الشباب من خلال أنشطة بناء القدرات وتمثيل الأدوار و(٣) إتاحة المعارف المعمقة بشأن المناخ و(٤) تعزيز طريقة منهجية متكاملة وطويلة الأجل و(٥) تعزيز أساليب التعدد الثقافي والأساليب المشتركة بين التخصصات. وأكدت ممثلة منظمة كلايمت

(١٠) انظر <<http://unesdoc.unesco.org/images/0023/002305/230514e.pdf>>.

(١١) انظر <<http://www.studentclimates.org/>>.

حاجة الطلاب إلى إدراج عنصر تغير المناخ في حياتهم اليومية والاستمرار في التعلم من خلال التفكير وتضافر العمل. وقدمت أمثلة إلى المشاركين حول الأنشطة التي يمكن للشباب المشاركة فيها مثل مشروع COP in MyCity<sup>(١٢)</sup> و Heat Wave in MyCity<sup>(١٣)</sup> والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الشباب<sup>(١٤)</sup> الذي سيعقد في باريس بفرنسا قبل انعقاد الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف.

١٩- وقدمت ممثلة الولايات المتحدة الأمريكية البرنامج العالمي للتعلم والمراقبة لصالح البيئة (غلوب)<sup>(١٥)</sup> الذي تموله الإدارة الوطنية للملاحة الجوية والفضاء والمؤسسة الوطنية للعلوم، ونفذ البرنامج الذي أنشئ في عام ١٩٩٥ في ١١٥ بلداً وأتاح تدريب ما يزيد على ٦٦٩ ٢٢ مدرساً ومشاركة ٤٦٦ ٢٨ مدرسة مع آلاف الطلاب من جميع أنحاء العالم. ويعكف الطلاب من خلال برنامج غلوب على جمع البيانات المتعلقة بالتغير البيئي العالمي من أجل فهم بيئة الأرض بشكل أفضل ودعمها وتحسينها. وقد أقام برنامج غلوب مجتمعاً عالمياً من الطلاب والمدرسين والعلماء والمواطنين الذين يعملون من أجل تحسين فهم كيفية دعم بيئتهم وتحسينها على جميع المستويات. ويشجع البرنامج النهج الابتكارية للشباب التي تساعدهم على التفكير عالمياً لكن العمل محلياً، مثل اعتماد الطرق السريعة والتركيز على الكفاءة في استهلاك الوقود.

٢٠- وعرض ممثل الجمهورية الدومينيكية كيفية تنفيذ مبادرة شراكة الأمم المتحدة الموحدة للتعلم في مجال تغير المناخ<sup>(١٦)</sup> في بلده. وأوضح أن بدء الاستراتيجية الوطنية للتعلم في مجال تغير المناخ يعكس قرار حكومته اختيار التعليم كمجال ذي أولوية للتصدي لآثار تغير المناخ. وقد أتاح البرنامج تدريب ما يزيد على ٢٠٠ ١ مدرس و ١٢٠ مدرساً للمدرسين و ٤٠ صحفياً. وإضافة إلى ذلك قررت وزارة التعليم في الجمهورية الدومينيكية مؤخراً توسيع نطاق هذا البرنامج بحيث يصل إلى ما يزيد على ٣٠٠٠ مدرس و ١٥٠٠٠٠ طالب مع استثمار مليون دولار أمريكي من ميزانيتها الوطنية بحلول عام ٢٠١٦. وذكر مقدم العرض أن مدرسين قد انضموا إلى وفد الجمهورية الدومينيكية في مؤتمر اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية نتيجة تنفيذ شراكة الأمم المتحدة الموحدة للتعلم في مجال تغير المناخ وشدد على أن المرحلة الجديدة لهذه الشراكة تهدف إلى توسيع نطاق التعليم في مجال تغير المناخ ليشمل بلدان أمريكا الوسطى بالتعاون مع منظومة تكامل أمريكا الوسطى.

(١٢) انظر <<http://copinmycity.weebly.com>>.

(١٣) انظر <<http://www.studentclimates.org/heatwave-in-mycity/>>.

(١٤) انظر <<http://coy11.org/en/>>.

(١٥) <<https://www.globe.gov/>>.

(١٦) انظر <<http://www.unclearn.org/national-projects/un-cclearn-dominican-republic>>.

٢١- وتناولت ممثلة ألبانيا العرض الأخير فقدمت تقريراً عن الخبرة المكتسبة في إطار المبادرة التي قادها الأطفال للتعليم بشأن البيئة (البرنامج النظيف) في ألبانيا. وأوضحت أن الأطفال يدرسون في المدارس الابتدائية مسائل تغير المناخ وحماية البيئة. وخلال السنوات الثلاث الماضية، خضع ٢٩٤٤ مدرساً للتدريب مما يتيح الوصول إلى ٥٠٠٠٠ طفل سنوياً. وذكرت أن هذا ينطوي على إدراج عنصر تغير المناخ في المناهج الدراسية ووضع منهجيات وأدلة بشأن نقل العلوم بطريقة ترفيهية من خلال استخدام الألبان والألعاب وتعليم الأطفال للأطفال. وبينت أن إحدى المنافع المشتركة الإيجابية هي مواصلة التوعية البيئية والتغيير السلوكي في البيت والمجتمع المحلي. وقالت إنها تشاطر الدروس المستفادة التي تشمل أهمية المشاركة والتنسيق بين مختلف الشركاء وتحديد المنهجيات المناسبة واستخدامها وإشراك المدارس في تقديم المعلومات والتدريب وتعزيز مشاركة المجتمعات المحلية.

## ٢- مناقشات الفريق العامل واستنتاجاته

٢٢- وزع المشاركون إلى أفرقة عاملة لمناقشة ما يلي:

- (أ) السياسات والاستراتيجيات والنهج الطويلة الأجل للتعليم في مجال تغير المناخ من أجل التنمية المستدامة؛
- (ب) تعزيز التحول الاجتماعي وتغيير السلوك من خلال التعليم غير الرسمي وغير النظامي؛
- (ج) وضع مواد تعليمية واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل تعزيز التعليم في مجال تغير المناخ؛
- (د) تعزيز تنفيذ التعليم في مجال تغير المناخ ورصده وتقديم تقارير عن ذلك؛
- (هـ) توسيع نطاق التعليم في مجال تغير المناخ من خلال التعاون الدولي.

٢٣- ويسر خبراء في مجال تغير المناخ وممثلون من تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب والتوعية العامة في مجال تغير المناخ مداولات الأفرقة العاملة<sup>(١٧)</sup>.

٢٤- وعرض ممثل النرويج استنتاجات الفريق العامل بشأن السياسات والاستراتيجيات والنهج الطويل الأجل للتعليم في مجال تغير المناخ من أجل التنمية المستدامة. وشدد الفريق على أنه ينبغي لسياسات واستراتيجيات التعليم في مجال تغير المناخ أن تسترشد بنهج موجه قطرياً، وأن تتناول

(١٧) يهدف التحالف إلى الزيادة إلى أقصى حد في تآزر الأنشطة وتناسقها واستخدام الخبرات والموارد المتاحة بكفاءة من خلال تدعيم التنسيق ودعم جهود الأطراف في الاتفاقية من أجل تصميم وبدء وإنجاز الأنشطة المتصلة بالمادة ٦ من الاتفاقية وإقامة صلة واضحة بين عمل المنظمات الأعضاء وعملية الاتفاقية. ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات المتعلقة بالتحالف وأعضائه على الموقع التالي:

<[http://unfccc.int/cooperation\\_and\\_support/education\\_and\\_outreach/items/7403.php](http://unfccc.int/cooperation_and_support/education_and_outreach/items/7403.php)>



الاحتياجات والظروف الخاصة للبلدان وتعبير عن أولوياتها ومبادراتها الوطنية. وعلاوة على ذلك، اعترف بالأهمية الحاسمة لتعبئة الإرادة السياسية على مستوى عال، ومشاركة المجتمع المدني في رسم هذه السياسات وتنفيذها وتقييمها. ويبرّز الفريق أن أحد التحديات المتبقية يتمثل في محدودية التعاون والحوار بين وزارات التعليم، والبيئة وتغير المناخ. ولذلك، أوصى الفريق بتعزيز التعاون بين تلك الوزارات، وإقامة شراكات مع الجهات الفاعلة غير الحكومية وأصحاب المصلحة المعنيين على جميع المستويات وتعزيز المشاركة في عملية اتخاذ القرارات.

٢٥- وقدم ممثل السنغال تقريراً عن مناقشات الفريق العامل بشأن تعزيز التحول المجتمعي وتغيير السلوك من خلال التعليم غير الرسمي وغير النظامي. فقد أكد الفريق أهمية استخدام قنوات وهيكل غير رسمية، مثل الأسرة وشبكات الأقران والجمعيات للتثقيف بشأن تغير المناخ وحشد العمل من أجل المناخ. وأوصى باستخدام الأساليب غير التقليدية، بما في ذلك التعلم التجريبي، وتعليم الأقران، والأنشطة في الهواء الطلق، والموسيقى والمسرح والفنون، لتكملة التعلم في مجال تغير المناخ إلى جانب قنوات التعليم النظامي. وشدد الفريق العامل على أهمية الدور الرئيسي الذي يؤديه الشباب والمنظمات غير الحكومية ووسائل الإعلام بوصفهم مربين غير رسميين وغير نظاميين وأهمية تدريبهم. واقترح استخدام وسائل التواصل الاجتماعي من أجل الوصول إلى شريحة أوسع من الجمهور.

٢٦- وقدمت ممثلة منظمة كلايمت (Climates) استنتاجات الفريق العامل بشأن وضع مواد تعليمية، واستخدام تكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل تعزيز التعليم في مجال تغير المناخ. فقد شدد الفريق على أنه لا يوجد منهج دراسي فريد بشأن تغير المناخ ومناسب لجميع البلدان. ولذلك، ينبغي أن تكون المواد التعليمية خاصة بكل بلد، ومستهدفة للجمهور ومراعية للغة ومناسبة ثقافياً. وعلاوة على ذلك، لوحظ وجود فجوات بين توافر المعلومات الدقيقة والهامة وإمكانية الوصول إليها وبين توافرها والوعي بها على الرغم من وفرة المعلومات المتاحة بالشكل الإلكتروني أو المطبوع. ولمواجهة تلك التحديات، اقترح الانتقال من المواد الورقية إلى المواد الإلكترونية المتاحة على الشبكة وإنشاء منصات تواصل لتبادل الخبرات، وتجميع المواد التعليمية في مراكز رئيسية لتبادل المعلومات واستخدام الحواسيب والأجهزة اللوحية بمعلومات مسبقة التحميل من أجل تحسين إمكانية الحصول على المواد التعليمية بشأن تغير المناخ.

٢٧- وقدم ممثل المنظمة غير الحكومية "مواطنون للدفاع عن المناخ" (Citizens' Climate Lobby) تقريراً عن نتائج الفريق العامل بشأن تعزيز التعليم في مجال تغير المناخ وتنفيذه ورصده والإبلاغ عنه. وأشار الفريق إلى أن مشاركة الجهات الفاعلة من غير الدول في التنفيذ والرصد والإبلاغ بشأن التعليم في مجال تغير المناخ لا تزال ضعيفة في جميع البلدان. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الافتقار إلى مؤشرات التعليم في مجال تغير المناخ إلى الحد من القدرة على قياس تأثير البرامج وفعاليتها. وثمة تحدٍ إضافي هو أن العديد من البلدان لا تبلغ في بلاغاتها الوطنية عن العناصر الستة للمادة ٦ من الاتفاقية وهي التعليم، والتدريب، وتوعية الجمهور، ومشاركته، وحصوله على

المعلومات، والتعاون الدولي. ولسد تلك الفجوات، أوصى الفريق بتحديد مؤشرات تدمج مقاييس نوعية وكمية التعليم في مجال تغير المناخ وتنفيذ آليات الرصد والتقييم القائمة على المشاركة للتعليم في مجال تغير المناخ من خلال إجراء مناقشات مع الجهات المستفيدة، وحوارات بين أصحاب المصلحة ومناقشات المائدة المستديرة ووضع مبادئ توجيهية لمساعدة الأطراف على الإبلاغ عن العناصر الستة للمادة ٦ في بلاغاتها الوطنية.

٢٨- وعرض ممثل الجمهورية الدومينيكية استنتاجات الفريق العامل بشأن النهوض بالتعليم في مجال تغير المناخ من خلال التعاون الدولي. فقد بيّن الفريق أن التعاون الدولي يمكن أن ينهض بالتعليم في مجال تغير المناخ على المستويات الإقليمية والوطني والمحلي من خلال توفير الدعم المالي والتقني. وعلاوة على ذلك، أبرز أنه لا ينبغي للتعاون الدولي أن يقتصر على الحكومات بل ينبغي تعزيزه فيما بين أصحاب المصلحة المعنيين. وعلى الرغم من التقدم المحرز، فإن الاعتراف بالدور الاستراتيجي للتعليم في مجال تغير المناخ في تنفيذ تدابير التكيف والتخفيف يظل ضعيفاً على المستوى الدولي. وأوصى الفريق بإنشاء شراكات بين الحكومات ومنظمات المجتمع المدني وغيرها من أصحاب المصلحة، وتعزيز التعاون بين قطاعي التعليم والبيئة وتيسير مشاركة المعلمين في مؤتمرات الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ والحوار.

## جيم - الجلسة الثانية: التدريب في مجال تغير المناخ

### ١- العروض

٢٩- قدم ممثل منظمة العمل الدولية عرضاً بشأن سد الثغرات القائمة في المهارات والقدرات البشرية في قطاعي التكيف والتخفيف الرئيسيين. وأعطى لمحة عامة عن السياسات المناخية الحالية وحدد تأثيرها في سوق العمل. وشدد على أن الأرباح الصافية في العمالة لا تتحقق تلقائياً بل نتيجة للسياسات المناخية والإنمائية الخفيفة الكربون التي وضعت من أجل (١) حفز إيجاد فرص العمل و(٢) ضمان أن تلي فرص العمل المتاحة معايير العمل اللائق و(٣) النهوض بالإدماج الاجتماعي بوضع سياسات الحماية الاجتماعية وتنمية المهارات وتطويرها لفائدة المؤسسات والعمال. وأشار بإيجاز إلى بعض المهن المتغيرة والمستجدة مسلطاً الضوء على تلك التي تستلزم تغييراً واضحاً في المهارات للنهوض بممارسات التأقلم والتكيف مع المناخ. وإتاحة التدريب للعمال والمؤسسات أمر حاسم في تيسير الانتقال نحو مزيد من الاستدامة وإيجاد الوظائف التي تساعد على الحد من التأثيرات البيئية السلبية، مما يؤدي في نهاية المطاف إلى مؤسسات واقتصادات مستدامة بيئياً واقتصادياً واجتماعياً. وأخيراً، شدد الممثل على أهمية تعزيز المهارات من أجل تنظيم المشاريع الخفيفة الكربون وذات الكفاءة في استخدام الموارد والشاملة اجتماعياً للمضي في دفع خلق فرص عمل خضراء، وتعزيز النهج التعاونية ليكون التأثير أفضل. وفي هذا الخصوص، تعكف منظمة العمل الدولية على اتخاذ إجراءات ملموسة. ومن الأمثلة التي يتخذى بها على الطريقة التي

تتخذ فيها منظمة العمل الدولية إجراءات مناخية هو إدارتها لبرنامج يرمي إلى تطوير المهارات من أجل تحضير صناعة البناء في زامبيا<sup>(١٨)</sup>. ويهدف البرنامج إلى إيجاد ٥ ٠٠٠ وظيفة خضراء جديدة وتحسين نوعية ٢ ٠٠٠ وظيفة أخرى بحلول عام ٢٠١٧ وذلك بفضل الشراكة بين الحكومة وقطاع البناء.

٣٠- وقدم ممثل أوغندا عرضاً بشأن نشأة شراكة الأمم المتحدة الموحدة للتعليم في مجال تغير المناخ وأهدافها<sup>(١٩)</sup>. ونفذت المبادرة في أوغندا كمشروع تجريبي يرمي إلى تعزيز قدرات ومهارات الموارد البشرية اللازمة للتصدي لتغير المناخ. وتنطوي عملية وضع الاستراتيجية على ستة أنشطة رئيسية وهي (١) بدء المشاريع والأنشطة التحضيرية و(٢) حلقات عمل التخطيط الوطني و(٣) تقييم احتياجات التعلم المؤسسية والفردية و(٤) إعداد مشروع استراتيجية وطنية و(٥) مناسبة إطلاق الاستراتيجية و(٦) تنفيذ الاستراتيجية. ووفقاً لما أظهرته النتائج العملية، أصبح من الواضح أن عملية وضع الاستراتيجية الوطنية ينبغي أن تكون مبنية على البحث لتحديد احتياجات التعلم والقدرات اللازمة لتقديم العمل. وإضافة إلى ذلك، أظهر المشروع ضرورة إدكاء الوعي بمرحلة الانتقال إلى التنمية القائمة على تخفيض معدلات انبعاث الكربون والتكيف مع تغير المناخ. ونتيجة لذلك، يسهل المشروع إدماج تغير المناخ في مناهج التعليم الابتدائي.

٣١- وعرض ممثل ألمانيا استراتيجيات الوكالة الألمانية للتعاون الدولي في تناول التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني. وأشار إلى أن نظام التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني يؤدي إلى قابلية التوظيف، لا إلى العمالة مباشرة. ولذلك يمكن اعتبار نظام التعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني شرطاً أساسياً واستثماراً يحتاج إلى وقت لتطويره. وشدد ممثل ألمانيا على أهمية التدخلات الخاصة بالتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني وزيادة الطلب عليها، لكنه حذر أيضاً من مغبة اعتبار ذلك حلاً متكاملاً لمعالجة مسألة النقص في فرص العمالة، بالنظر إلى تفاوت الظروف بين مختلف الاقتصادات. ومن المهم مراعاة أن معظم البلدان الشريكة للوكالة الألمانية للتعاون الدولي تواجه تحديات في نظامها الخاص بالتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني وتكبر تلك التحديات من جراء مشكلتي العرض والطلب. وحدد جوانب التدخلات الخاصة بالتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني، بما في ذلك زيادة الاهتمام بالنظام المزدوج الألماني في التعليم والتدريب في المجال المهني الأولي، الأمر الذي يؤدي إلى تعاون أوثق بين قطاعي

(١٨) انظر <<http://www.zambiagreenjobs.org/index.php/2014-10-07-10-16-31/current-affairs/83-female-entrepreneur-builds-economical-green-homes-in-zambia>>

(١٩) انظر <<http://www.uncclern.org/>>.

التعليم والأعمال. واستطرد موضحاً بعض النهج المعتمدة في التدخلات الخاصة بالتعليم والتدريب في المجالين التقني والمهني واحتتم محدداً الدروس المستفادة<sup>(٢٠)</sup>.

٣٢- وشاطرت ممثلة اليونسكو المشاركين بتجربة تدريب المعلمين في التعليم في مجال تغير المناخ من أجل التنمية المستدامة في البرازيل<sup>(٢١)</sup>. وأوضحت أن دستور البرازيل وسياساتها يتضمنان مبادئ توجيهية تقضي بإدراج التعليم البيئي في نظام التعليم لكن المدرسين لا يستفيدون في كثير من الأحيان من فرص التعلم المناسبة على الرغم من الإطار القانوني. ولسد تلك الفجوة، وضعت اليونسكو دورة للمعلمين بشأن التعليم في مجال تغير المناخ جريت في إيتاجي بالبرازيل. وشمل المشروع تكييف المواد التدريسية وتنفيذ التعليم في مجال تغير المناخ في المدارس. وأتاح هذا المشروع للمعلمين الفرصة لإشراك الطلاب في رحلات ميدانية وغيرها من الأنشطة الرامية إلى تعزيز التعلم التجريبي. وأصبحت الفرصة متاحة في الوقت الحاضر للطلاب لاختبار تأثيرات تغير المناخ مباشرة والتوصل إلى فهم أعمق لمختلف وجهات النظر المتعلقة بالمسألة. وبالإضافة إلى ذلك، بث المشروع الوعي بين الطلاب الراغبين في كشف المزيد عن تعزيز القدرة على التأقلم واتخاذ إجراءات بشأن المناخ للتصدي لتغير المناخ في مجتمعاتهم المحلية.

٣٣- وقدم ممثل بنغلاديش تجربته بشأن تنمية المهارات والتدريب على استخدام الطاقة الشمسية في بنغلاديش<sup>(٢٢)</sup>. وعرض التقدم المحرز في تنفيذ سياسات الطاقة المتجددة واستراتيجية التخفيف في بنغلاديش. فتلک الاستراتيجية تركز على تركيب النظم الشمسية المنزلية ومضخات الري الشمسية والشبكات الصغيرة الشمسية والمجمعات الشمسية والاستثمار في حلول الطاقة الشمسية من أجل محطات الإرسال والاستقبال القائمة على الاتصالات الأمر الذي يتطلب إنشاء مجموعة من الفنيين المحليين لتقديم المساعدة التقنية. وأوجز الخطوات المتخذة من أجل تحقيق هذا الهدف، بما في ذلك بناء شراكات فعالة مع الدول والجهات الفاعلة من غير الدول لتوفير ما يلزم من التدريب على المهارات، ووضع الأدلة وتوحيد المناهج الدراسية، واستخدام مراكز التدريب التقني. واحتتم العرض بتسليط الضوء على مثال يتعلق بامرأة بنغلاديشية تلقت تدريباً على استخدام الطاقة الشمسية المنزلية ومنحت القدرات اللازمة لتركيب المنتجات الشمسية في مجتمعها المحلي وبالتالي حسنت نوعية حياتها بالوصول المستدام إلى الطاقة الكهربائية.

٣٤- وقدم ممثل مبادرة الآراء العالمية النطاق (World Wide Views)<sup>(٢٣)</sup> عرضاً بشأن مشاورة المواطنين التي أجرتها المبادرة حول المناخ والطاقة. وترمي المبادرة إلى ربط التدريب بالمشاركة العامة

(٢٠) انظر <<http://www.giz.de/akademie/de/downloads/giz2013-en-aiz-programmheft-tvet-climate-change-green-jobs.pdf>>

(٢١) انظر <<https://www.youtube.com/watch?v=jmSwpHgzkxI>>.

(٢٢) انظر <[http://www.ilo.org/global/about-the-ilo/multimedia/video/video-news-releases/WCMS\\_184516/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/global/about-the-ilo/multimedia/video/video-news-releases/WCMS_184516/lang--en/index.htm)>

(٢٣) انظر <<http://www.wwviews.org/>>.

عن طريق توفير مواد تدريبية للمشاركين، وتدريب الممارسين الذين نظموا المشاورة ودعم الأشخاص الذين شاركوا في التعليم في مجال تغير المناخ. وعلاوة على ذلك، كان الهدف من المشروع تحسين ربط المواطنين ومقرري السياسات من أجل تيسير الحوار والمناقشة الموضوعيين. وشملت مشاورة المواطنين ما يزيد على ١٠ ٠٠٠ شخص في ٩٧ مناقشة دارت في ٧٦ بلداً في جميع أنحاء العالم لتمكين المواطنين من الإسهام في عمليات اتخاذ القرارات بشأن تغير المناخ على المستوى الدولي. وجمعت المناقشات مدخلات قيّمة تفيد مقرري السياسات الذين يتفاوضون على الاتفاق الجديد لتغير المناخ في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ في باريس. وكشفت المشاورات عن أن ٧٨ في المائة من المشاركين يعتبرون التعليم أداة رئيسية للحد من انبعاثات غازات الدفيئة. وسينظر مقررو السياسات في نتائج المشاورات قبل الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف لأنها ستعطي صورة أوضح عن شعور الأشخاص تجاه قضايا تغير المناخ.

٣٥- وقدمت العرض الأخير ممثلة فنلندا التي سلطت الضوء على أفضل الممارسات لتعزيز التعاون الدولي بشأن التدريب في مجال تغير المناخ. وأوجزت المبادئ الفنلندية للتعليم والتدريب في مجال تغير المناخ، مشيرة إلى أنها ينبغي أن تكون متاحة لجميع الطلاب وأن تقوم على أساس الثقة والمسؤولية وألا تقتصر على أطفال المدارس بل تشير إلى التدريب مدى الحياة. وأحالت إلى النهج المتبعة في فنلندا التي تكفل التعليم مدى الحياة وتدريب المدرسين. ثم قدمت بعض التجارب الإيجابية لتعزيز التعاون، وعلى سبيل المثال الشراكة بين جامعة شرق فنلندا وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة من أجل تقديم دورات تدريبية بشأن الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف<sup>(٤)</sup> وبرنامج تدريب المدربين الذي تقدمه الجامعات بالتعاون مع المعهد الفنلندي للأرصاء الجوية.

## ٢- مناقشات الفريق العامل واستنتاجاته

٣٦- انقسم المشاركون إلى أفرة عاملة لمناقشة ما يلي:

- (أ) تدريب وتنمية المهارات فيما يخص الوظائف الخضراء والتنمية الخفيفة الانبعاثات؛
- (ب) تعزيز التنمية القائمة على التأقلم مع تغير المناخ من خلال تنمية المهارات والتدريب في مجال التكيف؛
- (ج) التدريب وتمكين مجموعات استراتيجية من تعبئة العمل المناخي؛
- (د) تدريب المدربين والتعلم المهني؛
- (هـ) توسيع نطاق التدريب في مجال تغير المناخ من خلال التعاون الدولي.

(٢٤) انظر <<http://www2.uef.fi/en/unep/>>.

٣٧- وقد يَسرّ مداولات الأفرقة العاملة خبراء في مجال تغير المناخ وممثلون من تحالف الأمم المتحدة للتثقيف والتدريب والتوعية العامة في مجال تغير المناخ.

٣٨- وقدم ممثل اتحاد الشباب الخضر الأوروبيين تقريراً عن المناقشات التي دارت في الفريق العامل المعني بالتدريب وتنمية المهارات فيما يخص الوظائف الخضراء والتنمية الخفيفة الانبعاثات. فقد أكد الفريق أن تعزيز الحوار الاجتماعي وعلاقات العمل أمر جوهري للحيلولة دون عزوف إدارة القطاع الخاص عن تنفيذ الحلول الخضراء. وشدد على أن العمال هم القوة المحركة للتغيير في التصدي لتغير المناخ. وذكر الفريق أيضاً أنه يتعين تعزيز التخصصات الأكاديمية، مثل العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات من خلال زيادة التعاون الدولي للتغلب على عدم المساواة في مستويات القدرات التكنولوجية في البلدان. ومن المهم أيضاً توعية الأشخاص بفوائد الوظائف الخضراء والسبب الذي يبرر أهمية القيام بهذه الأعمال. وعلاوة على ذلك، حدد الفريق التدريب بوصفه وسيلة متكاملة لسد الفجوة التعليمية المناخية بوضع برامج وأنشطة إقليمية، بما في ذلك إعداد المواد التدريبية.

٣٩- وقدم ممثل منظمة غير حكومية للشباب (YOUNGOS) تقريراً عن النتائج التي توصل إليها الفريق العامل المعني بتعزيز التنمية القائمة على التأقلم مع تغير المناخ من خلال تنمية المهارات والتدريب في مجال التكيف. وشدد الفريق على أنه لا يوجد نموذج وحيد للتدريب في مجال تغير المناخ يمكن تطبيقه على جميع شرائح الجمهور. ولذلك، من الضروري وضع مواد تدريبية تستهدف جمهوراً محدداً وتستند إلى المعارف والاحتياجات السابقة للأشخاص. وعلاوة على ذلك، ينبغي مراعاة المعارف المتوارثة عن أسلاف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية لدى تصميم البرامج التدريبية في مجال التكيف. فتدريب أكثر الفئات ضعفاً وتهميشاً في المجتمعات المحلية أمر أساسي لزيادة القدرة على التأقلم محلياً.

٤٠- وعرض ممثل الاتحاد الدولي لرابطات طلاب الطب استنتاجات الفريق العامل المعني بالتدريب وتمكين المجموعات الاستراتيجية من تعبئة العمل المناخي. فقد أكد الفريق ضرورة إتاحة برامج التدريب العملي للزملاء السياسيين والاقتصاديين والاجتماعيين على جميع مستويات المجتمع. ومن المهم تقديم دورات بشأن تغير المناخ إلى المعلمين والصحفيين والشباب والسياسيين والنساء والمهنيين والمجتمعات المحلية. وينبغي لبرامج التدريب تنمية المهارات، وتمكين الأشخاص باعتبارهم من عناصر التغيير وتعزيز مشاركة الجمهور في عمليات صنع القرار وتعبئة الحلول لتغير المناخ. فالتدريب العملي الذي يستخدم نهجاً ابتكارية وقائمة على المشاركة سيعزز القدرة على التصدي لتغير المناخ.

٤١- وقدم ممثل مبادرة الآراء العالمية النطاق (World Wide Views) تقريراً عن مناقشات الفريق العامل المعني بتدريب المديرين والتعلم المهني. وسلط الضوء على أن التدريب لا يعتبر نشاطاً يضطلع به مرة واحدة بل عملية يلزم تعزيزها وتحديثها على أساس منتظم، ولا سيما في مجال تغير المناخ حيث تحدث تطورات جديدة في كثير من الأحيان. ولذلك، ينبغي أن يتلقى المدربون تدريباً

منتظماً حتى تظل معلوماتهم دقيقة ومواكبة لآخر المستجدات. ويلزم تدريب المدربين من أجل الوصول إلى شريحة أكبر من الأشخاص وتوسيع نطاق العمل في مجال تغير المناخ. ومن الأساسي إجراء بحوث حول كيفية ترجمة المعرفة العلمية إلى لغة المدربين والمتدربين، وتقديم الحوافز للتدريب المهني. وأوصى الفريق العامل بتجميع المحتويات والمنهجيات الابتكارية الجديدة وإتاحتها على شبكة الإنترنت بحيث يمكن لمدرسي المدربين استخدامها. وعلاوة على ذلك، سُلط الضوء على أهمية استخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك شبكة الإنترنت لإتاحة التدريب الإلكتروني.

٤٢- وعرض ممثل المنظمة غير الحكومية للشباب (YOUNGOS) استنتاجات الفريق العامل المعني بتوسيع نطاق التدريب في مجال تغير المناخ من خلال التعاون الدولي. وقال الفريق إن تمويل الأنشطة التدريبية محدود، ولذلك من الأهمية الحاسمة بمكان تعزيز التعاون بين الحكومات والجهات الفاعلة من غير الدول والمجتمعات المحلية. وينبغي أن يسترشد التعاون الدولي بمبدأي الاحترام والتنوع، ويعمل على تعزيز المشاريع القائمة وخلق مشاريع جديدة. وخلال المناقشة، جرى تأكيد ضرورة زيادة التعاون أيضاً بين البلديات والمدن بالنظر إلى أن غالبية السكان ستعيش قريباً في المناطق الحضرية. وعلاوة على ذلك، من الضروري التعاون على المستوى الإقليمي وفيما بين بلدان الجنوب وعلى المستوى الثلاثي من أجل تطوير القدرات الفردية والمؤسسية. فتبادل الممارسات الجيدة بين الحكومات والجهات الفاعلة من غير الدول على جميع المستويات، فضلاً عن وضع محتويات وأدوات جديدة للتدريب في مجال المناخ أنشطة يمكن أن يدعمها التعاون الدولي.

٤٣- ودعت الميسرة المشاركين في الحوار إلى التعليق على تنظيم تلك الحوارات. وأشار ممثل المنظمة غير الحكومية للشباب (YOUNGOS) إلى أهمية البث الحي المتجدد على موقع تويتر وأوصى أيضاً باستخدامه في الاجتماعات المقبلة. وهنأت ممثلة فنلندا الأمانة على إشراك الأفرقة العاملة في المناقشة الأمر الذي ساعد على تعزيز تبادل الخبرات بين الأطراف والمراقبين. وذكرت أيضاً أن الحوار وازن بشكل جيد بين الوقت المخصص للعروض ووقت الأفرقة العاملة. وأخيراً، وجه ممثل للمجتمع المدني شكره إلى الميسرة لإدارتها للمناقشات وأعرب عن أهمية إنشاء منابر لتعزيز المزيد من المناقشات بشأن التعليم والتدريب في مجال تغير المناخ.

## دال - مشاركة الجمهور عبر وسائط التواصل الاجتماعي والبث الشبكي

٤٤- عرضت الأمانة بثاً حياً للمستجدات بشأن المناقشات باستخدام وسم تويتر #Article6 بغية تعزيز وتوسيع نطاق مشاركة الجمهور في الحوار. وإضافة إلى ذلك يتيح البث الشبكي بناء على الطلب على الموقع الشبكي للاتفاقية الإطارية أي (١) الجلسة الأولى المتعلقة بالتعليم في مجال تغير المناخ<sup>(٢٥)</sup> و(٢) الجلسة الثانية المتعلقة بالتدريب في مجال تغير المناخ<sup>(٢٦)</sup>.

(٢٥) انظر <<http://unfccc6.meta-fusion.com/sb42/events/2015-06-02-15-00-3rd-dialogue-on-article-6-of-the-convention-session-i-climate-change-education-and-international-cooperation>>

## هاء- اختتام الحوار الثالث المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

٤٥- أكدت الميسرة في ملاحظاتها الختامية أن التعليم هو أقوى أداة لتغيير العالم، ويتيح فرصة لإحداث تغيير إيجابي. وذكرت أنه لا بد من العمل انطلاقاً من القاعدة والإرادة السياسية للمضي قدماً في جدول أعمال تغير المناخ. وإضافة إلى ذلك، شددت الميسرة على أهمية دراسة السياقات والمعارف على المستوى المحلي وتعزيز التعاون بين أصحاب المصالح المتعددين. واختتمت كلمتها بالقول إن من الضروري الإبلاغ بشأن تغير المناخ بطريقة مختلفة للتوصل إلى ردود على جميع المستويات وتعبئة تلك الردود.

٤٦- واستغل السيد نيك نوتال، المتحدث الرسمي باسم الاتفاقية ومنسق برنامج الاتصالات والتوعية ملاحظاته الختامية في شكر الميسرة والمشاركين على مساهمتهم النشطة ومناقشاتهم المثمرة. ودعا الشباب في جميع أنحاء العالم إلى المشاركة في منافسة فيديو الشباب العالمية المتعلقة بتغير المناخ<sup>(٢٧)</sup> وهي مبادرة مشتركة بين الاتفاقية الإطارية وبرنامج المنح الصغيرة التابع لصندوق البيئة العالمية/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومبادرة إطار عمل الأمم المتحدة المشترك بشأن الأطفال والشباب وتغير المناخ وصندوق التلفزيون الاستئماني من أجل البيئة. ودعى الشباب تحت شعار "الأضواء، وآلة التصوير وباريس" إلى إعداد شريط فيديو مدته ثلاث دقائق عن أنشطتهم في مجال المناخ. وسيحصل فائزان على جائزة رحلة ذهاباً وإياباً لحضور الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، وسيعملان كمحررين شباب مع فريق الاتصالات للاتفاقية الإطارية.

٤٧- واختتم السيد يافولي الحوار بأن أكد مجدداً أهمية التعليم والتدريب والتعاون الدولي. وقال إن التعليم والتدريب أساسيان وضروريان لإبرام اتفاق بشأن تغير المناخ في مؤتمر باريس ولرسم السياسات والعمل في مجال تغير المناخ. ولن يعلم الأشخاص ما يدور حولهم على أرض الواقع في تلك الساحة العالمية إلا نتيجة للتعليم والتدريب. وأعرب عن خالص شكره للمشاركين على إسهاماتهم القيمة وللأمانة العامة على تنظيم الحوار. واختتم بدعوة الحاضرين إلى المشاركة في الحوار الرابع المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية الذي سيركز على المشاركة العامة، وتوعية الجمهور، وحصول الجمهور على المعلومات والتعاون الدولي بشأن تلك المسائل.

## رابعاً- الخطوات المقبلة

٤٨- قد ترغب الأطراف وغيرها من الجهات صاحبة المصلحة في استخدام المعلومات الواردة في هذا التقرير عند تخطيط وتصميم وتنفيذ الأنشطة المتصلة بالتعليم والتدريب والتعاون الدولي بشأن هاتين المسألتين.

(٢٦) انظر <<http://unfccc6.meta-fusion.com/sb42/events/2015-06-03-15-00-3rd-dialogue-on-article-6-of-the-convention-session-ii-climate-change-training-and-international-cooperation>>

(٢٧) انظر <<http://www.tvebiomovies.org/>>



## Agenda for the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention

<b>Opening of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention</b> <b>Session I: climate change education</b> Tuesday, 2 June 2015, 3–6 p.m. – Addis Abeba 1-2	
3–3.20 p.m.	<b>Opening of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention</b> <b>Welcoming and opening remarks</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Amena Yauvoli</b>, Chair of the Subsidiary Body for Implementation and Chair of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention</li> <li>• <b>Ms. Christiana Figueres</b>, UNFCCC Executive Secretary</li> </ul> <b>Group picture</b> <b>Outline and objectives of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 on the Convention</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ms. Katarzyna Snyder</b>, facilitator of the 3<sup>rd</sup> Dialogue, Head of the International Negotiations Team, Climate Change Policy unit, Ministry of the Environment, Poland</li> <li>• <b>Mr. Kartikeya V. Sarabhai</b>, special guest of the facilitator, Director of the Centre for Environment Education, India</li> </ul>
<b>Inspirational speech on climate change education</b>	
3.20–3.40 p.m.	<b>Speech</b> “Identity and inspiration: how we can promote challenging truths to unwilling audiences”, <b>Mr. George Marshall</b> , founder of the Climate Outreach and Information Network (COIN)
<b>Introductory presentation</b>	
3.40–3.55 p.m.	<b>Presentation</b> “Advancing climate change education through the Global Action Programme on Education for Sustainable Development”, <b>Mr. Alexander Leicht</b> , Chief of Education for Sustainable Development Section, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO)
<b>Presentation of good practices and lessons learned in relation to climate change education</b>	
3.55–4.30 p.m.	<b>Presentations</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Student solutions to climate change”, <b>Ms. Leslie Tourneville</b>, Community and Skills Management Director, CliMates</li> <li>• “Fostering science, research and learning in 114 countries through the GLOBE programme”, <b>Ms. Ashley Allen</b>, Foreign Affairs Officer, Global Change, the United States of America</li> <li>• “Regional programme in Central America and the Dominican Republic to support the implementation of climate change education”, <b>Mr. Omar Ramirez Tejada</b>, National Focal Point for Article 6 of the Convention, Executive Vice-President, Climate Change Council, the Dominican Republic</li> <li>• “Cleen programme in Albania”, <b>Ms. Albana Markja</b>, Head of Section, Ministry of Education and Sports, Albania</li> </ul> <b>Questions and answers</b>

<b>Working groups</b>	
4.30–5.20 p.m.	<p><b>Working group discussions on key topics related to climate change education</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Policies, strategies and long-term approaches for climate change education for sustainable development</li> <li>• Fostering societal transformation and behavioural change through non-formal and informal education</li> <li>• Developing educational materials and using information and communication technologies to promote climate change education</li> <li>• Strengthening the implementation, monitoring and reporting of climate change education</li> <li>• Scaling up climate change education through international cooperation</li> </ul> <p><b>Moderators</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mr. Alexander Leicht</b>, UNESCO</li> <li>• <b>Mr. George Marshall</b>, COIN</li> <li>• <b>Ms. Cristina Colón</b>, United Nations Children's Fund (UNICEF)</li> <li>• <b>Ms. Adriana Valenzuela</b>, UNFCCC secretariat</li> <li>• <b>Mr. Angus Mackey</b>, United Nations Institute for Training and Research (UNITAR)</li> </ul>
<b>Conclusions of the working groups</b>	
5.20–5.50 p.m.	<p><b>Presentation of working groups' conclusions</b></p> <p><b>Moderated dialogue between participants</b></p>
<b>Closing remarks</b>	
5.50–6 p.m.	<p><b>Closing remarks on session I</b></p> <p>“Climate change education and international cooperation”, presented by the facilitator</p>

<b>Session II: climate change training</b>	
Wednesday, 3 June 2014, 3–6 p.m. – Addis Abeba 1-2	
3–3.10 p.m.	<p><b>Outline and objectives of session II of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 on the Convention, presented by the facilitator</b></p>
<b>Introductory presentation</b>	
3.10–3.25 p.m.	<p><b>Presentation</b></p> <p>“Bridging gaps in human skills and capacity in key adaptation and mitigation sectors”, <b>Mr. Moustapha Kamal Gueye</b>, Green Jobs Specialist, International Labour Organization (ILO)</p>
<b>Presentation of good practices and lessons learned in relation to climate change training</b>	

3.25–4 p.m.	<p><b>Presentations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Integrating climate change learning into the curricula”, <b>Mr. Chebet Maikut</b>, Acting Commissioner, Ministry of Water and Environment, Uganda</li> <li>• “Technical and vocational education and training: the GIZ approach”, <b>Mr. Stefan Hummelsheim</b>, Head of Technical and Vocational Education and Training, Germany</li> <li>• “The case study of Brazil: teachers’ training in climate change and sustainable development”, <b>Ms. Mariana Alcalay</b>, Project Officer, UNESCO, office of Brazil</li> <li>• “Skills development and training in the utilization of solar power”, <b>Mr. Ziaul Haque</b>, Deputy Director, Ministry of Environment and Forests, Bangladesh</li> <li>• “The World Wide Views citizen consultations. It is not only about training – it is also about democracy”, <b>Mr. Bjørn Bedsted</b>, Global Coordinator, World Wide Views</li> <li>• “Experiences of international cooperation in climate change training – best practices from Finland”, <b>Ms. Maria Vuorelma</b>, National Focal Point for Article 6 of the Convention, Senior Officer, Ministry of the Environment, Finland</li> </ul> <p><b>Questions and answers</b></p>
<b>Working groups</b>	
4–4.50 p.m.	<p><b>Working group discussions on key topics related to climate change training</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Training and skills development for green jobs and low-emission development</li> <li>• Fostering climate-resilient development through skills development and training on adaptation</li> <li>• Training and empowering strategic groups for mobilizing climate action</li> <li>• Training of trainers and professional learning</li> <li>• Scaling up climate change training through international cooperation</li> </ul> <p><b>Moderators</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dr. Moustapha Kamal Gueye</b>, ILO</li> <li>• <b>Ms. Cristina Colón</b>, UNICEF</li> <li>• <b>Ms. Adriana Valenzuela</b>, UNFCCC secretariat</li> <li>• <b>Ms. Mariana Alcalay</b>, UNESCO</li> <li>• <b>Mr. Angus Mackey</b>, UNITAR</li> </ul>
<b>Conclusions of the working groups</b>	
4.50–5.35 p.m.	<p><b>Presentation of working groups’ conclusions</b></p> <p><b>Moderated dialogue between participants</b></p>
<b>Closure of the 3<sup>rd</sup> Dialogue on Article 6 of the Convention</b>	
5.35–6 p.m.	<p><b>Closing remarks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ms. Katarzyna Snyder</b></li> <li>• <b>Mr. Nick Nuttall</b>, spokesperson and Coordinator of the Communications and Outreach programme, UNFCCC secretariat</li> <li>• <b>Mr. Amena Yauvoli</b></li> </ul>